Porównanie tłumaczeń Łukasza 23:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Podążało za zaś Nim wielkie mnóstwo ludu i kobiet które i biły się i rozpaczały nad Nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Szedł też za Nim liczny tłum ludu i kobiet, które biły się w pierś i opłakiwały Go.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Towarzyszyła zaś mu wielka mnogość ludu i kobiet, które biły się (w piersi) i zawodziły (nad) nim. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Podążało za zaś Nim wielkie mnóstwo ludu i kobiet które i biły się i rozpaczały (nad) Nim |

1. 1) <x>470 2:18</x>; <x>490 8:52</x>; <x>490 23:55</x>; <x>510 8:2</x> [↑](#footnote-ref-2)